Ilia State University
Faculty of Arts and Sciences
Master's Program: Lexicography, Terminology and Modern Technologies
Curriculum

Faculty	მეცნიერებათა და ხელოვნების ფაკულტეტი
Title of the Program	ლექსიკოგრაფია, ტერმინოლოგია და თანამედროვე ტექნოლოგიები **Lexicography, Terminology and Modern Technologies**
Qualification	ლექსიკოგრაფიის მაგისტრი Master of Lexicography
Length of the Program (semesters, credits)	4 semesters, 120 ECTS Credits (1 ECTS Credits - 25 academic hours)
Language of Instruction	Georgian
Head(s) of the Program	Professor Tinatin Margalitadze
Program Elaboration and Updating Issues	The program was developed in 2022. The program is updated at the beginning of each academic year for further improvement of the learning process.

Prerequisites (requirements)

The candidate must hold a bachelor's degree or equivalent. The candidate must also pass the general master's and internal university examinations. Within the internal university examination framework, the student's English language proficiency (B2) and his field knowledge are verified.

Detailed information on the conditions, requirements, assessment components, and criteria of the intra-university examination is given in the 'Programme Admission Document' attached to the university website of the university: www.iliauni.edu.ge.

Program Aims

The goal of the master's program is to train a lexicographer based on international experience, who will be able to independently explore the meaning of a word; search for the data needed to create a dictionary word-article, process and transform it into a dictionary word-article using modern methods and technologies, using field knowledge and skills; will be able to independently carry out research in various directions of theoretical lexicography to effectively solve the current tasks of Georgian lexicography and will be a competitive personal in professional activities.

The program and the academic staff participating in it actively cooperate with the international consortium of "European Master in Lexicography" (EMLEX, European Master in Lexicography) (https://www.emlex.phil.fau.eu).

Learning Outcomes and Competencies (General and Field Specific)

The Graduate
1. demonstrates systematic linguistic knowledge of lexicological and lexicographical theories and research methods;
2. is able to identify current issues in the lexicological and lexicographic field as well as modern relevant research methods and approaches to their solution;
3. can use modern technological tools (text corpus, dictionary management systems, software tools for automatic and semi-automatic processing of data, etc.);
4. can work on bilingual, explanatory/defining, and terminological dictionaries, as well as on parallel and monolingual electronic corpora following international linguistic, lexicographic, and technological standards;
5. can combine classical lexicographical methods and modern computer technologies to solve lexicographical as well as text corpus-related tasks;
6. can communicate effectively orally and in writing with the academic and professional community using modern communication technologies and adhering to the principles of academic integrity;
7. can assess his own and others' attitudes to values, and in this regard, contribute to the establishment of new values;
8. can effectively evaluate and monitor their learning process or professional activity for professional development, determine learning needs, and take care of continuous professional development.

Structure of the Program

To obtain the academic degree of Master of Lexicography, the student must accumulate 120 credits, according to the following scheme:
Structure of the program:
1. Compulsory courses - 54 credits;
2. Elective courses - 36 credits;
4. Master's thesis - 30 credits.

Instruction Methods

- Interactive Lectures and Seminars;
- Analysis and Synthesis;
- Projects;
- Demonstration method;
- Practical method;
- Discussions/Debates;
- Case study;
- Individual work; etc.

Depending on the specifics of the learning components, other teaching methods can be used during the program's implementation, which is presented in the syllabi of certain courses.

Assessment System

100-point Assessment System defined as follows:
(A) Excellent – 91-100 points;
(B) Very good – 81-90 points;
(C) Good – 71-80 points;
(D) Satisfactory – 61-70 points;
(E) Sufficient – 51-60 points;
(FX) Didn't Pass – 41-50 points, which means that a student needs to work more and is allowed to resit the exam once by working independently;
(F) Failed – 40 or fewer points of maximum evaluation, which means that the work done by the student is not enough and he/she has to retake the course.

Note: Details of assessment components, methods, and criteria are given in the course syllabi/concept documents.

Career Opportunities

The graduates of the program can be employed:
- in scientific centers or institutions of lexicographical profile;
- in the public and private sectors, where there is a need for terminological and translation work;
- in the fields of printed and electronic publishing;
- in the field of print and electronic journalism;
- in educational institutions.

In addition, the program graduate can continue his studies at the doctoral level.

Essential and Supplementary Resources

- The library of the Ilia State University with its constantly updated stock of foreign language literature, the latest academic and scientific literature, dictionaries, and audio-visual material; as well as electronic resources (including scientific electronic databases)
- The computer laboratory at the university;
- The University Center for Lexicography and Language Technologies
- The University Center for Linguistic Research
- Software resources created by the Linguistic Research Center of the University;
- lecture halls;
- Argus; Turnitin; E-learning;
- Center for Academic Writing: https://writingcentre.iliauni.edu.ge/ge/;
- During the program implementation, the resources created within the framework of the EMLEX program will be used;
- Electronic databases of the National Library of the Parliament of Georgia.

The following resources will be used to provide the practical training envisaged by the program: "Center of Lexicography and Language Technologies" of Ilia State University, "Sulakaur Publishing House", Department of Audit and Vocational Education Supervision of the Ministry of Finance, IDM Group projects.

The members of the international advisory board of the Center for Lexicography and Language Technologies are involved in the work of the master's program:
- Professor Pius Ten Haken, University of Innsbruck, Austria
- Professor Donna Farina, University of New Jersey, USA
- Dr. Zakaria Furtsvanidze, Goethe University Frankfurt
- Professor Arleta Adamska-Salaciak, Adam Mickiewicz University, Poland
- Professor Stefan Schirholz, University of Erlangen, Germany (Founder and Coordinator of the EMLex Program and Consortium)
- Professor Rufus Gows, University of Stellenbosch, Republic of South Africa